/6 cont'd/

yellow		vung	wang	fan	wiang	guan
sun		gong-nog	mo-neu			
ox	lo	ngong	ngong	du-wó	ngong	wau
moon		ngàr	la		tha	hlo
eat		en	ning	nong	njien	nang
drink		hop	hop	hu	hop	hu
sleep		fèi	fei	foi	bu	ba

/7/ If, outside the physical type, language is a comparatively reliable standard for the classification of the races of man, we may then say, in accordance with the chart given above, that the Miao of Hainan are of the same people as the Lan-tien Yao of Kwangsi rather than the Miao of Kwangsi. (Concerning the physical type of the Miao and Yao of Kwangsi, Mr. Fei Hsiao-t'ung has apparently made a scientific investigation, the results of which have not yet been published.) It is said that the name of the "Lan-tien" Yao of Kwangsi was derived from lan-tien /"blue indigo"/, which was the chief product of the region. The lan-tien is a plant, Polygonum tinctorium, which the Yao pick to make dye. With regard to this industry, the Report of an Investigation of the Yao of Ling-yün of Kwangsi /see above/ has given a detailed study (pp. 13-14). During my last field trip to the Miao village of Ang-ch'i in Ta-chi, I saw a Miao woman making dye from a plant. I regret that at the time I did not notice whether this plant was the lan-tien. The Miao women of Hainan, in any case, are skilled in dyeing. This fact may be considered as contributory evidence.

If the aforesaid conclusion is in accord with the facts, then we can also deduce from which part of Kwangsi the Hainan Miao came. We are still not certain about the distribution of the Lan-tien Yao of Kwangsi either in the past or the present. However, according to the Report on an Investigation of the Yao of Ling-yün of Kwangsi, it is a fact that there are at present Lan-tien Yao in Ling-yün district. If we may make the tentative deduction that the Lan-tien Yao have

/27 cont'd/
here.) However, their fishing methods and the scale of the fishing are not as extensive as those of the Li. Other than when they occasionally join the Li in large-scale fishing, they usually fish individually or in a small group. In any case, fishing plays no important role in their economic life.

6. Handicrafts

Bamboo is common in the Miao area, and there is a well-developed industry in bamboo. Among their products are baskets, boxes, winnowing baskets, strainers, etc. Aside from those for domestic use, the surplus products are exchanged with the Li for rice and grain to meet food shortages. The men are skilled in making wooden furniture. Tables, stools, mortars, troughs, etc., are all homemade. They can build a house within a short time with purlins and rafters made by themselves. Needless to say, these houses are very primitive.

The Miao women are good weavers. I regret that I have not personally examined their weaving. In particular, the Miao women are experts in dyeing. There is a species of plant in the Miao area /28/ which produces blue juice. The women pick the leaves from the plant and soak them in a large water jar. The dyeing process consists of daubing white cotton cloth with wax and thus drawing and painting on it various kinds of designs as the dyer pleases. The cloth is then soaked in the jar of blue indigo. After a short time, the cloth is taken out, and the wax is cleaned off, leaving the design on the blue cloth. This method of dyeing is called the "wax method." Ryûzô Torii* also observed this method of dyeing among

/* Professor Ryûzô Torii (1870-1953) was a well-known Japanese anthropologist. —Tr./

the Miao in Kweichou province and has described it in great detail. He is quoted as follows: "First, they set out the cloth in a certain place, wax is then melted a little, and on the cloth designs are painted with the melted wax at the dyer's pleasure. After the

/28 cont'd/

designs are completed the cloth is dyed. This is a very difficult craft; if it is not skillfully done, the wax design may be broken. Thus skill and concentration are the two requirements of this craft. After the dyeing is completed, they wash the cloth with clean water, and after this set it out in a sun-drenched open area to dry, in order to remove the wax. When the wax is completely cleaned away, the process is completed." (See the Chinese translation of Miao Tsu Tiao-ch'a Pao-kao /Report on an Investigation of the Miao People/, p. 267.)

Miao women still use bags made of hemp fiber. When they go out, they carry them on their backs; all their miscellaneous possessions are packed in them. They resemble the Cantonese women who carry babies on their backs.

7. Trade

Because their productivity is slight and their products are very similar, there is almost no trade, not even barter, among the Miao themselves. Though they carry on some trade with the Li, their commercial relations have not gone beyond the barter stage, such as the exchange of bamboo products for rice mentioned above. Truly complex trade is only carried on with the Chinese, and it is only a start. This is of several types. First, there are the Chinese peddlers who bring goods to sell in the Miao villages and, at the same time, buy the local products from the Miao. Second, the Miao occasionally /29/ go to the Li markets to do business with the Chinese merchants. In the capital of Pao-t'ing district and in the Wen-hua market of Ta-ch'i under the jurisdiction of the district, one frequently sees traces of the Miao people of the vicinity. Third, they go to more distant Chinese markets to buy and sell. But this is done at no set times; only when they lack some necessity do they go. The Miao live deep in the mountains; these Chinese markets are all equally distant. A few are several tens of li away but many are a hundred li away. Since the Miao all live a simple life in which few things are really needed, the occasions when they come out to a Chinese market to trade are rare, once or twice a month at the most.

M
*101 /20 cont./
CC
563 in the villages around Shang-shih-li. Men learn trades and
women weave and embroider. Unmarried people often gather
M together for moon parties out in the open, at which men beat
[167 the monkey drums and women sing in accompaniment. It is
462 said that over 600 of Ma San-pao's soldiers remained as husbands
517 who lived in their wives families. Consequently they are also
533 called the Six Hundred Untamed Miao.

167 (14) Hsi-Ch'i Miao. — Formerly most of these lived in
291 Chi-an-p'ing. The women's skirts do not cover the knees,
583 and they wrap the legs with green cloth. Unmarried men and
577 women have drinking parties in the open to find mates. After
584 a son is born, a cow is given as a bridal gift /to the girl's
167 family/.

782 (15) P'ing Fa Miao. --- Originally they were from Kuei-
574 ting hsien in Kweichow, and some of them also lived in P'ing-
291 ch'a-szu in Szechwan. Today, many of this tribe are also
302 found at Pai-liao. They like to kill dogs to make sacrifices
167] to the spirits or to entertain guests. The men wear straw wraps
and short skirts; the women wear long skirts and bind their hair
into a knot.

/21/ (16) Tung Miao. — They originally came from
M Lung-li and Ch'ing-p'ing in Kweichow. Today, they are still
291] numerous in the villages of Liu-li. The men wrap their heads
with cotton prints and wear light-blue short garments. The
M women wear green embroidered cotton garments with very
527 tight sleeves. Every mid-autumn festival they make sacrifices
782 to their ancestors and dead clan members, and invite a sorcerer
769 to their homes. They place food and wine on a wooden board,
776] and calling out the spirits' names they dance and sing. (The
spirits have such names as Pao-t'ung, Po-ch'a, Po-chi, etc.)
What is commonly called "K'ou-ch'e seven maidens and the
cursed spirits" in this sub-prefecture are both remains of this
custom.

M (17) Hua /Flower/ Miao. — In Ya-yu and Ya-pao there
531 are many of this tribe. The clothes they wear are first covered
386 with designs in wax, and then dyed. After the dyeing, the wax
is washed out and the designs appear.

/66 cont./

000 leaves. After the picking, they cut the leaves into small pieces
386 of about 40 kung fen, tie them in arm-thick bundles, and place them in a large earthenware jar filled with pure spring water, where they are completely submerged. After three days the jar of clear water becomes dark green in color. The indigo bundles are then removed, and lime water is added to the jar. The ratio is a bowl of lime water to a tan /picul/ of indigo water. The lime is first dissolved in water: the solution is kept and the residue discarded. After being mixed with the lime water the indigo water /67/ is stirred with a stick to blend it. The precipitation is indigo.

249 Although wild indigo grows everywhere, its output in the
[314] end is not large. Furthermore, the Miao, men and women, all
[291] wear blue cotton clothes. The supply of wild indigo naturally is not enough to meet the demand and domestic indigo has to be cultivated (Illus. 36). It is planted in the second and third months and harvested in the ninth and tenth months before the frost. The output of domestic indigo is larger than that of wild indigo. The Miao usually dig a hole about two kung ch'ih
[386] deep for making indigo. The process is the same as that for wild indigo.

The Miao also plant sugar cane in the low-lying places in deep valleys. The land for this crop must have fine soil and dry. On the periphery as well as in the center of the field several ditches are dug for draining water in case of rain. To plant sugar cane, they cut the cane into short lengths of about three or four nodes, planting three or four of them together. When they grow up they become a cluster. The clusters are about half a kung ch'ih apart. At planting time the sections are put into the earth, with the top ends slightly slanting, which are also covered with earth. After half a month, when the sprouts come out, light fertilizer is added. When they grow to a height of half a kung ch'ih, fertilizer is again put on. In all they are fertilized four or five times, and each time the earth is weeded and the soil loosened. Four or five days after the first frost in the ninth or tenth month the crop may be

4:Mickey E-5 (1940-?)1947 AE5 Misc AE5

462 241 from the straw of glutinous rice made sandals.

462 283 •386 291 They raised hemp in their gardens, cut it, stripped, dried, and bleached the fibers, separated the strands, and from them made the two grades of thread — one for sewing and mending and one for weaving into cloth. They gathered and dried nutgalls and from them prepared a dye, by which they dyed white cloth bought in piece in the market an even, almost black blue. They made all the clothing for themselves and their families and their bedding. They wove the straw comforter, too. Girls and younger women made the embroidery on the overpiece, front apron, and turban scarf, and wove belts, while the older women made hemp thread and did the weaving of cloth for the back apron and bands for the baby pad. It was the older women who wove the straw comforter on a vertical loom.

286 Three types of loom were used. First there was that described in the making of the belt. Second, there was the vertical loom used for the weaving of straw comforters. This had two beams, one high and one near the floor, from which the warp ropes of twisted straw went back and forth. Two of the poles supporting the rafters served as uprights. The weft was similar to the warp, except that straw ends were left sticking out so that the result was smooth on one side and had a nap on the other. The weft was sent through by hand, in and out, over and under successive threads as in the weaving of a rug or carpet. The third was used for the weaving of hemp cloth and bands.

Set on the floor was a substantial frame of two by fours about eight feet long and three wide, with pieces to brace it along the sides and, a little lower down, across the ends, also one about two feet from one end. The upper pieces extended two feet beyond the frame at each end. Into this frame was set another, lighter one, going into the upper horizontal pieces at the back, but down into the bracing piece at the front. It had a horizontal brace about a foot above the main frame, across the front of this lighter frame.

In the back, just in front of the uprights of this second frame, a board was put across for the weaver to sit upon. At the front end the yarn beam rolled in slots in the frame and

[160 cont.]

415 The harvested crops are transported on horseback, but more
482 often on the backs of men... or women. For this purpose the "Méo"
[492] of both sexes have pack-baskets which they carry on their backs, fastened to their shoulders by two straps. (Photo 157, Plate 40; photo 107, Plate 39.) This method of carrying burdens applies
[854] also to the transport of small children, whom the "Méo" women place on their backs, enclosed in a sort of sack held at the shoulders by two suspenders. (Photos 103 and 419, Plate 39.) It is the same for the transport of water, which is done by means of large trunks of female bamboo, often fastened together in pairs, with the interior partitions punched through, except for the lowest one. (Photo 346, Plate 36.)

[161] Like the other groups, the "Méo" construct almost all
326 the objects they use. There are found among them blacksmiths who make the agricultural implements of iron (ploughs, harrows, bill-hooks, scythes), silversmiths for the jewelry in silver, copper, or iron.

Every "Méo" is more or less a basket maker, and in all of the
295 homes pack-baskets are made, of rattan or bamboo fiber, of which each member of the household possesses a specimen of a size corresponding to his strength.

[294] The clothing likewise is made at home. The hemp is harvested
248 in the bottoms of the cirques and the valleys, broken up and stripped with big wooden combs. It is then spun by hand by the women,
283 then wrapped about a frame with horizontal arms, pivoted on top of a tripod (photo 128, Plate 43), and finally it is wound on bobbins and
286 woven by means of primitive looms, very much like the looms which one finds in remote corners of France. (The house in the foreground on the left in photo 347, Plate 41, shows a portion of one of these
294 looms.) The garments are frequently made in white, with the raw
[386] linen thus obtained. The dyeing of the materials in indigo, red, or green, moreover, is carried out by the processes already indicated for the other groups. We already have mentioned that the "Méo"
[531] employ likewise the process of designing in wax described in connection with the "Man-tien."

/319 cont./

291 [286] [294] [386] [292] [439] [294] are about 37 centimeters wide, corresponding to the width of the weaving board. They are colored dark blue in the dye-trough found in every house (see the chapter, "Handicrafts"). The homemade, sturdy, and resistant material is often replaced, especially for the making of holiday attire, by dark-blue cotton cretonne, which is purchased from the Chinese traders, but does not have for long the durability of the home-produced hemp cloth. The sewing equipment, such as thread, needles, embroidery silk, red and other colored cretonne, always comes from the Chinese trader. In addition to the work [292] [556] [531] clothes, which are worn for years, every prosperous Meau has a holiday outfit, which, however, differs from this only in the elaborateness of the embroidery among the women and in the number of silver buttons among the men, as well as sometimes in the material. The clothing of children is exactly like that of the adults.

291 531 The women's clothing of the Meau (Ills. 60 and 61, as well as 69 and 70, and furthermore Colored Plate II)[1] consists of the blouse, skirt, apron, turban, and leggings. The blouse is made of dark-blue material (Colored Plate II, Nos. 4 and 6), has long narrow sleeves, and is open in front. The two parts are pulled over one another in front and are tied at the waist. The low neck, which permits the beginning of the breasts to be seen, is trimmed with strips of material of various colors. Similar strips of material border the back part of the blouse, which hangs down loosely. A slit separates it /320/ from the front part. The most striking feature of the blouse is the typical sailor collar (Ill. 66),[2] which has the shape of a rectangle. In the case of children and older women this collar is usually plain dark blue, like the blouse itself. Young girls and women, on the other hand, wear it with so many small cloth patches sewed on it that nothing is to be seen of the dark-blue background color (Colored Plate III, Nos. 1 and 3, also Colored Plate IV, No. 3).[3] Thus, on collar 1 of Colored Plate III red cretonne strips are sewed on, and these are embroidered with a central line of lilac silk. On the dark-blue stripe of uniform width thus produced, small white triangles are sewed. Collar pattern 1 of Colored Plate III is

1 [See cat 116, PP 448, 449, 512, 240 - ANALYST]
2 [" " " P 492 - "]
3 [" " " PP 439, 563 - "]

/404 cont./

286 spinning is finished, they bleach the thread with lime and
[184] stretch it for weaving on primitive frames that are quite similar
[171] to those of the Thai and Chinese. It is believed that these frames are of Chinese origin. They make a coarse, wrinkled, and strong cloth, which they make soft and shiny by means of polished roller-stones."

[114] I must indeed oppose Savina's opinion that the looms of
171 the Meau are similar to those of the Chinese or of the other
[177] mountain peoples mentioned by him or are even of Chinese origin. At any rate, this is not true for the Meau in northern Thailand!

386 The strips of fabric produced on the looms are sewed to-
[294] gether by the Meau to make their clothing, after which the dyeing process or the art of batik work (already mentioned by
249 Yü Chuluan) commences. The dyestuff is obtained from a
386 leafy plant more than a meter high, not, however, indigo, that thrives near water in moist, swampy soil. The Meau plant the shoots in the same manner as they plant sugar cane. Since the plant is a perennial, it can be harvested year after year. The
386 cut, green plant is put in water for two nights and one day, then the plant parts are removed, slaked lime is added to the solution remaining, and it is stirred vigorously. Now four handfuls of this solution mixed with lime is added to a large trough of water, whereupon the dyeing can begin. This process is simple. The material is dipped into the water and carefully soaked completely. Then it is allowed to dry, is checked to see whether the desired blue shade /405/ has been obtained, and the process is repeated until the color is satisfactory.

386 Much more art and skill is required to provide the
531 material with batik patterns. For this a design in wax is put
[413] on the still undyed material by the women with a special instrument consisting of a wooden handle and a three-edged brass pen (Figs. 354 and 355), from the crevices of which the applied wax flows, and, to be sure, in such a way that the negative /Figs. 354-355 appear here/ of the pattern desired is drawn on with the wax. In doing this, the woman holds the

/405 cont./

386 batik pen exactly opposite the way that we hold our pens (Ill. 531 86).[1] She begins at the edges of the piece of material to draw the border, then the middle lines follow, and finally the areas between the border and the middle lines are filled in. After the wax drawing is completed, the dipping of the piece of material into the dyeing trough is begun and continued until the areas left free of wax are dyed dark blue. Now the cloth is boiled in water, which removes the wax, and the places previously covered with it, which of course were not dyed, now appear white or light blue.—Fabrics are produced for the purpose of making clothing; carrying [415] bags made of cloth are rather rare among the Meau since plaited baskets primarily serve for this.

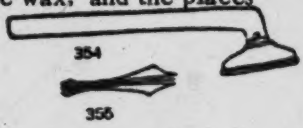


Fig. 354. Batik instrument of the Meau, 1/4 nat. size.

Fig. 355. Tripartite Batik Pen, viewed from below, 1/2 nat. size.

[413]

281 The dressing of leather is unknown to the Meau, although [513] hides scraped clean on the inside and dried in the sun are [411] sometimes used as sleeping mats or to cover wooden sheaths for [262] knives and cut into strips for straps. The hair is always left on the skin. Since, however, hides are preferably eaten, indeed as special delicacies, after suitable preparation (see the chapter, Food and Stimulants," the section, "Food"), such "skins" are very rarely seen in the houses of the Meau.

322 On the other hand, the Meau are masters at woodworking, 412 although they have relatively few and only simple tools at their [177] disposal. The use of wood saws is unknown to the Meau who are not extensively Sinicized; only the ax /406/ (see the chapter, "Means of Subsistence," Fig. 273), chisel (Figs. 356 and 357), and wooden and iron wedges are available to them. Two kinds of iron chisels are used: a flat chisel (Fig. 357), and a hollow chisel (Fig. 356). For drilling holes, iron awls (Fig. 358) or very ingenious drills (Ill. 83[2] and Fig. 361) are used. For

[1] [See cat 116, p620 - ANALYST]
[2] [" " " p597 - "]

/406 cont./

322 824 Aside from the construction of houses and stables, wood has /407/ an extraordinary number of uses. For example, tables, benches, stools (Ill. 107) and beds, the distillation apparatus for making alcohol, rice mills, rice steamers and pounders, the troughs for the pig fodder, and the pack saddles for the animals (Ill. 81) are made of it; furthermore the handles of tools and knives, sheaths for knives, spear shafts and the gun stocks, crossbows, bellows (Ill. 82), and musical instruments, such as the mouth organ, are produced from it; the altars (Ill. 99) are built out of it; it is likewise necessary for building wells, [386] and, finally, dyestuff is also obtained from wood.

324 [412] [174] Since the Meau have long since left the Neolithic, stone tools are no longer in use, and since the immigration of the Meau into their present habitation area in northern Thailand took place only a few decades ago, I could no longer find any such material from their early history. On the other hand, even today the Meau work stone into grindstones (Ill. 94) or whetstones. Moreover, from a soft porous stone which they burn out before working, they make the crucibles (Fig. 365) 325 and casting molds (Ill. 82) for silver and copper, since they have a considerable knowledge of the use and working of metals. On the other hand, they are not in a position to obtain metals from ore, nor can they smelt wrought iron, but with the help of their bellows (Figs. 362-364) and a charcoal fire they know how to forge and weld it. They can smelt cast iron [439] which they obtain from broken pots and pans acquired from the Chinese traders. From this kind of iron, bullets and even implements, such as the shoe of the digging stick (Fig. 267) are molded. For this a mud mold is made of an implement for which one wants to make a new piece, and it now serves for the new casting. Casting by dead mold is unknown to the Meau in Thailand.

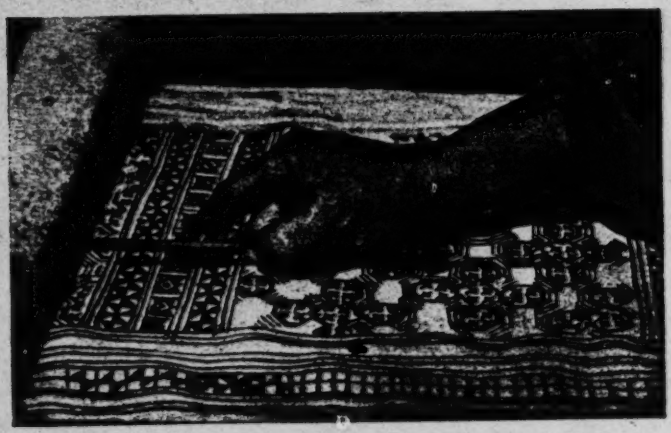
The forging equipment (Ill. 82) is of wood, iron, or stone and is entirely made by a Meau smith. It is:

1 [See cat 116, p706 - ANALYST]
2+3 [" " " p596 - "]
4 [" " " p664 - "]
5 [" " " p644 - "]

39: Bernatzik--620 E-5 (1936-1937) 1947 AO1 Thailand
Miao AE5

/Opposite p. 458/

386
531



Ill. 86. Making batik work from hemp material among the Meau. The wax drawing is applied with a brass pen.

[413]

291
294
302
316

Ill. 87. Girl of the "Flowery" Meau sewing a new pleated skirt.

39: Bernatzik--726 E-5 (1936-1937) 1947 AO1 Thailand
Miao AE5

/VII cont./

231 492 Ill. 81. Saddling a pack ox. The Meau breed small, reddish-brown, humped cattle which are good pack animals. Saddles of wood with thick straw or cotton underlayers are used.

/VIII/

Ills. 82-90. Handicrafts.

325 Ill. 82. A smith in his workshop. With the help of a bellows, which he is operating with his left hand, he is just about to melt silver in a stone crucible over a charcoal fire. In the right foreground, the mold is ready. It consists [415] of a cotton-covered wooden frame in the shape of the silver bars desired, and floats in a gourd shell filled with water. Note the tools, all of which have been made by the smith himself.

322 412 Ill. 83. Drill for working wood. By inserting iron drills of different sizes, various holes are made. The work of the hands is aided by the feet.

289 Ill. 84. Making paper for sacral purposes. Bamboo shavings are boiled with wood ashes and then crushed with a wooden club. Larger pieces of wood are removed.

Ill. 85. After the addition of a neutralizing agent, the wood pulp, finally predominantly homogeneous, is poured on cotton cloth and dried in the sun. The finished sheets of paper are carefully removed with a bone knife.

386 531 Ill. 86. Batik work on hemp cloth. With a brass pen, which is lying under the wrist, the pattern is applied in wax. The cloth is then dipped several times in blue dye and dried in the sun. This is repeated until the desired indigo-blue color is achieved. Then the wax is boiled off. The places previously covered with wax now stand out clearly from the dark-blue background.

294 Ill. 87. Girl sewing a new pleated skirt. The Meau girls are excellent and industrious seamstresses. It is particularly difficult to work on the harsh hemp fabric.